



**NYSESLAT 英語補習  
保護者向け案内書**

ニューヨーク州公立学校システムによろこそ！ ニューヨーク州教育省 (NYSED) 「二カ国語教育・世界言語」局 (OBEWL) の使命は、英語学習児童生徒 (ELLs) 及び多国語学習児童生徒 (MLLs) を含めて、ニューヨーク州全ての児童生徒が語学に堪能となり最高の学業を修めるように確証する事です。私達は、児童生徒一人ひとりの教育上の進路及び社会的情緒性の養いを多国語で満たし、大学進学もしくは就職準備に結びつけるよう努力しております。毎年、児童生徒は語学力評価の為に「ニューヨーク州第二言語用英語学力テスト」 (NYSELAT) を実施されます。

### 前書き

NYSELAT は、ニューヨーク州英語学習児童生徒用検定テスト (NYSITELL) で英語及び多国語学習児童生徒 (ELL・MLL) と認定された全ての児童生徒に対して実施されます。NYSELAT テストは、ニューヨーク州の公立学校に就学している幼稚園児から 12 年生の ELL・MLL 児童生徒に対し、年に一度英語習得の度合いを評価する目的で実施されます。このテストは、州当局、学校、保護者、教員に ELL・MLL 児童生徒の英語学力の進展に関する重要な判断材料をもたらします。

### NYSELAT テストはいつ実施されますか？

NYSELAT テストは、通常春、四月及び五月中に実施されます。

### どのような問題が児童生徒に質問されますか？

NYSELAT テストは、英語の選択式設問、及び聞き取り、音読・発音、読解、筆記の設問に対する短文筆記応答、長文筆記応答、及び口答を含みます。NYSELAT テストに於ける質問は、お子さんが教室で経験する授業・活動を反映しています。

### 誰が NYSESLAT テストを実施しますか？

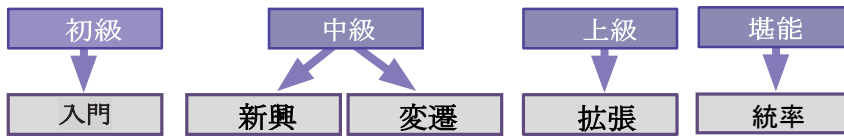
NYSELAT テストは資格のあるニューヨーク州教員によって実施されます。

### 子供の NYSESLAT テスト結果をどのように入手できますか？

お子さんの学校が、お子さんの英語習得の進捗状況に関する情報を記述した NYSESLAT テストの成績表を提供します。

## 2015-2016学年度及び将来に亘る英語能力レベルは何がありますか？

英語能力レベルを、児童生徒をより細分化する為4レベルから5レベルに拡張しました：



## 英語能力のレベルは何を意味していますか？

NYSESLAT 英語能力レベルの記述を下記に示します。

レベル	英語能力レベルの記述	
入門 (初級)	入門レベルの児童生徒は、学業における英語能力の向上の為に、学校の支援補助に大きく依存し、多岐にわたる学業面に於いて十分な英語能力を発揮する為に必要な言語能力をまだ満たしていません。	英語補習の対象
新興 (初中級)	新興レベルの児童生徒は、学業における英語能力の向上の為に、学校の支援補助にある程度依存し、多岐にわたる学業面に於いて十分な英語能力を発揮する為に必要な言語能力をまだ満たしていません。	
上昇 (中級)	上昇レベルの児童生徒は、ある程度独自で学業における英語能力を向上できますが、多岐にわたる学業面に於いて十分な英語能力を発揮する為に必要な言語能力をまだ満たしていません。	
拡張 (上級)	拡張レベルの児童生徒は単独で、学業における英語能力を向上できることを示しており、多岐にわたる学業面に於いて十分な英語能力を発揮する為に必要な言語能力に近づいています。	
統率 (堪能)	統率レベルにある児童生徒は、多岐にわたる学業面に於いて十分な英語能力を発揮する為に必要な言語能力を持っています。このレベルにある児童生徒は、ELL 補習を受ける児童生徒とはみなされませんが、2年間の「前 ELL」課程の学習をすることができます。	英語補習の対象外

### 子供が特別支援個人教育（IEP）を受けている場合、テストの時に便宜支援を受けられますか？

はい、NYSESLAT テストの際、特別支援個人教育（IEP）の児童生徒は便宜・支援を受けられます。児童生徒に適切な便宜・支援について担任の教諭に話してください。詳細にはこのサイトをご覧ください。  
<http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/>

### 子供が ELL/MLL 児童・生徒と認められた場合、どのような補習過程が与えられますか？

お子さんは「二カ国語教育」（「国語移行二カ国語教育」又は「二カ国語同時学習」）及び「新言語としての英語」（ENL）のどちらかか、又は両方の補習授業の受講が可能です。お子さんの英語能力に基づき、英語補習を週に何分間受けるかが決まります。英語能力による授業時間（分）については次の表をご参照ください。

レベル	学年 K-8 「新言語としての英語」 補習授業 (分/週)	学年 9-12 「新言語としての 英語」補習授業 (分/週) *	二カ国語課程の児童生徒
入門 (初級)	360 分	540 分	<ul style="list-style-type: none"><li>1 コースの母国語</li><li>最低 2 コースの二カ国語での教科</li></ul>
新興 (初中級)	360 分	360 分	<ul style="list-style-type: none"><li>1 コースの母国語</li><li>最低 2 コースの二カ国語での教科</li></ul>
上昇 (中級)	180 分	180 分	<ul style="list-style-type: none"><li>1 コースの母国語</li><li>最低 1 コースの二カ国語での教科</li></ul>
拡張 (上級)	180 分	180 分	<ul style="list-style-type: none"><li>1 コースの母国語</li><li>最低 1 コースの二カ国語での教科</li></ul>
統率 (堪能)	統率レベルにある児童生徒は、多岐にわたる学業面に於いて十分な英語能力を発揮する為に必要な言語能力を持っています。このレベルにある児童生徒は、ELL 補習受講の児童生徒とはみなされませんが、2年間の「前 ELL」課程の学習をすることができます。		

\* 「新言語としての英語」 ENL 授業の一部は一般教科とみなされます。

### 「前 ELL」課程とは何ですか？

児童生徒が「統率」（堪能）のレベルに到達した後は ELL を終了したと見なされますので ELL 補習授業を受講できませんが、「前 ELL 児童生徒」課程に入れることとなります。この「前 ELL 児童生徒」課程は、基礎英語教科 (ELA) に組み込まれた「新言語としての英語」 (ENL) を週あたり 0.5 単位の学習、又は他の認可された「前 ELL 児童生徒」課程による 2年間の学習を含みます。これらの児童生徒は、個別学習支援、及び言語習得と学業成績の向上を測定する評価テストを継続して受けなければなりません。

## NYSESLAT テストの準備の為、どの様に子供を手助けできますか？

NYSESLAT テストの準備の為、保護者として子供を手助けできることがいくつかあります。以下にそれらの提案を述べます。

- テストの前には、お子さんに十分な睡眠と、栄養のバランスが取れた食事を取らせませす。
- テストに関して前向きな励ましと確信の言葉をかけます。これはお子さんのテスト結果に良い影響を与えます。
- テストに関連した色々な資料・情報をお子さんと一緒に読み、復習します。
- この評価テストは英語の習得程度を測定する為である事をお子さんに確認します。
- 「新言語としての英語」又は「第二言語としての英語」の補習授業(ENL/ESL)、並びに家庭内のできる支援・アドバイスを得る為、ニヶ国語に堪能な教師との面談など、お子さんの学級に参加・活動します。

### 追加資料及び支援

NYSESLAT の詳細についてはこちらをご覧ください。 <http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/> 並びに <https://www.engageny.org/resource/spring-2015-nyseslat-resources> お子さんの英語能力レベルについての質問がありましたら、こちらにご連絡ください。メール： [emscassessinfo@nysed.gov](mailto:emscassessinfo@nysed.gov) 又は電話： 518-474-5902

「二カ国語」及び ENL についての質問は「二カ国語教育・世界言語」局 (OBEWL) までご連絡ください。電話： 518-474-8775 又はメール： [obefls@nysed.gov](mailto:obefls@nysed.gov).

ELL補習に関する質問・懸念がありましたら下記に連絡してください  
[nysparenthotline@nyu.edu](mailto:nysparenthotline@nyu.edu)  
ELL 保護者専用電話: (800) 469-8224

**その他の質問?**

「二カ国語教育・世界言語」局 [OBEFLS@nysed.gov](mailto:OBEFLS@nysed.gov) に  
質問・コメントをお送り下さい、  
又は 718-722-2445 に電話をください  
NYSESLAT に関する情報の入手には  
<http://www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/> をご覧下さい



ニューヨーク州教育省